

**Warqad qoraal ah oo ka hadleysa  
xariirka, waxbarashada iyo warbixin  
la qaadan karo oo caalami ah oo  
ku saabsan taranka**

# Horudhaq

Qalabkan la adeegto waxaa ku jira walxaha macluumaadka, waxbarashada iyo farriimaha (IEC) ee tusaalahaa ah kuna saabsan qaybaha doorashada ee Xirmada Adeegga Bilowga Ugu-yar (MISP) ee loogu talagalay caafimaadka taranka iyo qorshaynta qoyska. MISP-da waa koox faragelinyo mudnaan leh oo isku duwan kuwaas oo ah in la hirgaliyo biloowga hore ee xaald kastoo cusub ee degdeg ah si loogu hortago ama loo maareeyo natijjooyinka ka dhalanaya xadgudubka galmo, yarreynta gudbinta fayruska HIV, iyo ka hortaga masiibooyinka iyo dhimashada ilmaha markaasi dhasha iyo hooyada ee xad-dhaafka ah. MISP waxay ku jirtay heer caalami ah taniyo 1997, iyo heerka Goobaabsan taniyo 2004.

Soobandhiga aasaasiga ah ee walxaha IEC waxay tixgelinaysaa sifooyinka la xiriira qaabka dhismaha bulshada kala duwan, heerarka aqoonta, iyo aqbalaadda dhaqanka ee caafimaadka taranka ka dhex jira xubnaha jaaliyadda ee gundhiga in-saaninimo. Si loogu gudbiyo fariimaha muhiimka ah sida ugu saameynta badan, muuqaalo sawiro ah iyo luuqad fudud ayaa la isticmaaley. Muuqaalada waa madow iyo caddaan si looga dhigo fudeyd, in si fudud loo daabaco, iyo si la isaga ilaaliyo isticmaalka midab la qoonsan karo ee suurooba.

Suugaanta IEC guud ahaan waxay taageertaa muuqaalada u astaysan dhaqan ahaan, oo ay ka mid yihiin habka-qurxinta timaha, dharka iyo sifooyinka wajiga. "Habyaalada guud" waxaa loo sameyay si aad ugu sawirtaan sifooyinka macnaha guud ka bixinaya muuqaalada gundhigaaga (sida timaha iyo dharka). "Habyaalada kala gedisan" waxay ku saleysan yihiin "habyaalada guud," waxaana loo soo qaatey si ay u matalaan guud ahaan, balse sifooyin qowmiyadeed oo tijaabo ah. Dhammaan habyaalada waxay leeyihii meel bannaad si aad u gelisid calaamadda wakaaladaada, xogta xiriirkha iyo khariidad yar. Habyaaladan waa la sameeyay sidaas awgeed waxaad heli kartaa walxaha IEC oo diyaar ah si aad ula wadaagtid jaaliyadda marka adeegyada la aasaaso.

Noocyada kala duwan ee is dhax-galka waxaad ka heli kartaa <http://www.iawg.net/iec/>.

Qoraalkan waxaa mudnaantiisa leh: College of Nurse-Midwives, Hesperian Foundation, World Health Organization, Meghan Fitzgerald and Stacey Patino.

## Shaxda A



Geli halkan calaamadda  
wakaaladda iyo khariidada.

**W**ixii macluumaa ah ee ku saabsan jaangoynta dhalmada, latashiga, iyo ka hortaga uur qaadida, kala hadal shaqaalaha caafimaadka.

## Shaxda B

Geli halkan calaamadda  
wakaaladda iyo khariidada.



**Kala fogaynta  
dhalitaanka  
caruurta waxay  
kuu ogolaanaysaa  
caafimaad iyo  
xaalad wanaagsan.**

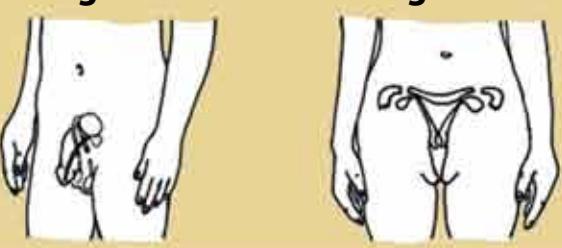
## Shaxda C

Geli halkan calaamadda  
wakaaladda iyo khariidada.

### NIDAAMKA JAANGOYNTA DHALMADA CARUURTA

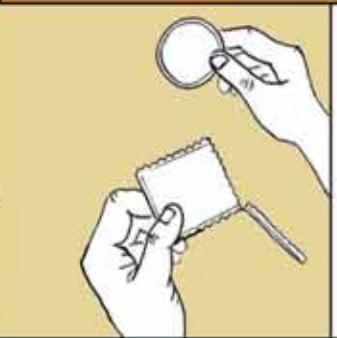
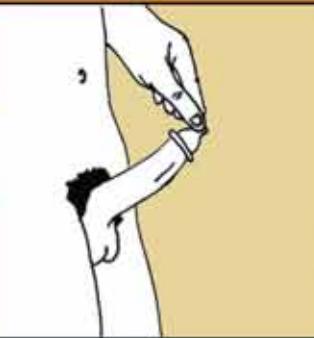
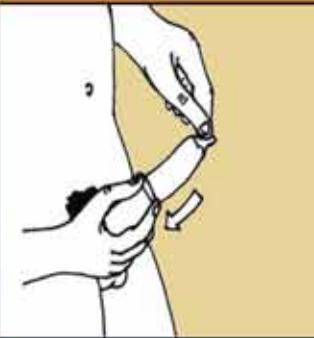
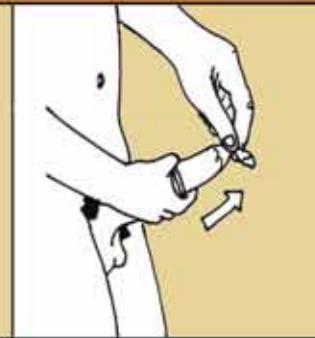
### KA HORTAGA UURKA

### KA HORTAGA CUDURADA LA ISKAGA QAADO GALMADA

<b>Qaababka la iskaga ilaa liyo</b> Condomka Labka  Condomka Dhediga 	Fiican 	Fiican 
<b>Qaababka Hormoonka</b> Kaniini dhalmo celinta, duritaan  Abuurid 	Aad u Fiican  Ugu fican 	Waxba 
<b>LAM</b> (Qaabka soodaynta caanaha naaska iyo dhiiga xaydka oo u istaaga si aan caadi ahayn) 	Fiican 	Waxba 
<b>Kabiyid</b> 	Qaar 	Qaar 
<b>Qaabka Jadwalka</b> 	Fiican 	Waxba 
<b>IUD</b> (Qalabka lageliyo gudaha ilma-galeenka) 	Ugu fican 	Waxba 
<b>Xiritaanka Ilma-galeenka/Tuubad lagu xiro</b> 	Ugu fican 	Waxba 

## Shaxda D

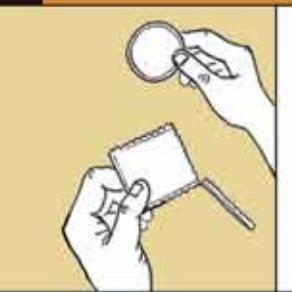
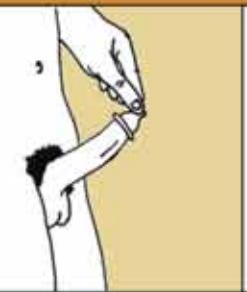
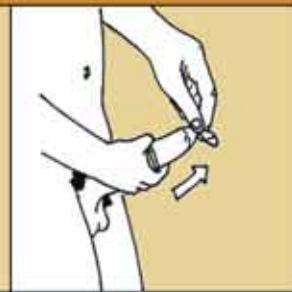
# Sidee loo isticmaalaan condomka labka (Gudan)

					
Ka baar taariikhda dhicitaanka	Marwalba oo aad galmo samaynaysid adeegso condom cusub	Sudh condomka xubinta taranka oo taagan dhinaca kore ee duuban	Sifiican u kala bixi condomka si uu ugu filnaado xubinka taranka	Marka aad dhamaysid, qabo qarka iyo korka sare ee condomka, kadibna kasoo bixi xubinka asaga oo weli adag	Tuur condomka la isticmaalay

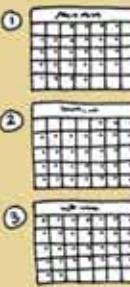
Geli halkan calaamadda wakaaladda iyo khariidada.

## Shaxda D

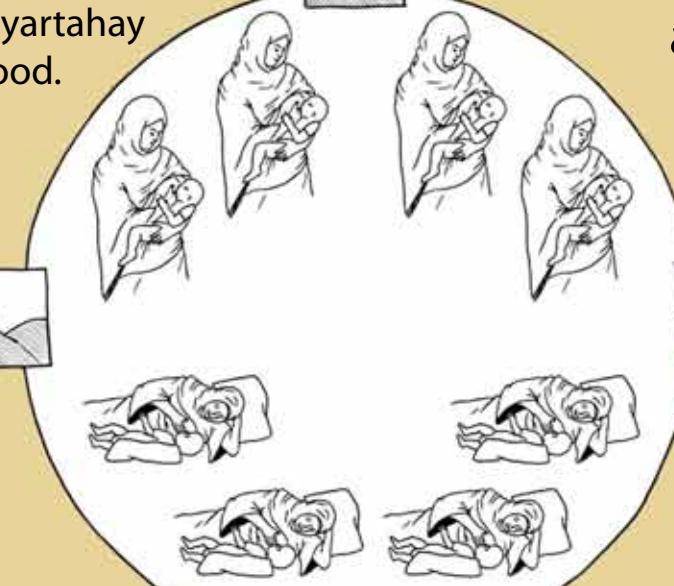
# Sidee loo isticmaalaa condomka labka (Aan gudnayn)

						
Ka baar taariikhda dhicitaanka	Marwalba oo aad galmo samaynaysid adeegso condom cusub	Ku duub buuryada dusheeda	Sudh condomka xubinta taranka oo taagan dhinaca kore ee duubar	Sifican u kala bixi condomka si uu ugu filnaado xubinka taranka	Marka aad dhamaysid, qabo qarka iyo korka sare ee condomka, kadibna kasoo bixi xubinka asaga oo weli adag	Tuur condomka la isticmaalay

Geli halkan calaamadda wakaaladda iyo khariidada.



Ilmaha waa in  
uu ahaado mid ay  
da'adiisu kayartahay  
lix billood.



Cunuga yar waa in la  
naas-nuujiyaa marka  
uu ooyaba.

## Shaxda E

Geli halkan calaamadda  
wakaaladda iyo khariidada.

**LAM** (Qaabka soodaynta caanaha  
naaska iyo dhiiga xaydka oo u istaaga si  
aan caadi ahayn: Gaar u ah naas nuujinta)



Hooyada waa in aysan  
dhiiga xaydka u imaanin  
tan iyo markii ay dhashay.



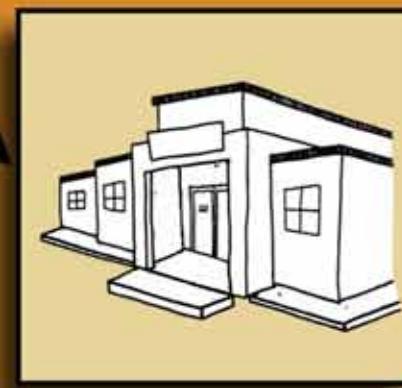
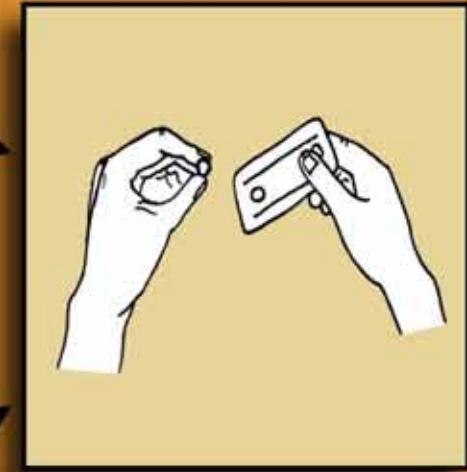
Caanaha naaska waa  
in ay ahaadaan waxa  
keliya ee ilmaha  
cunto u ah.

# Maxaad samaynaysaa hadii aad u malayso in aad uur qaadayso kadib marka aad samaysay galmo aan kahortag lahayn?

Geli halkan calaamadda  
wakaaladda iyo khariidada.



## Shaxda F



Si deg deg ah u aad shaqaalahaa  
caafimaadka si aad u qaadato  
kaniiniga ilmo celinta shan maalmood  
gudahooda kadib marka aad  
samaysay galmaada aan ka hortaga  
wadan. Hadii ay yihiin labbo kaniini,  
labaduba halmar wadda cab.

## Shaxda G

# Waxa la sameynayo kadib galmada xooga ah

Geli halkan calaamadda  
wakaaladda iyo khariidada.



Haddii lagugu qasbay in aad  
galmootid...

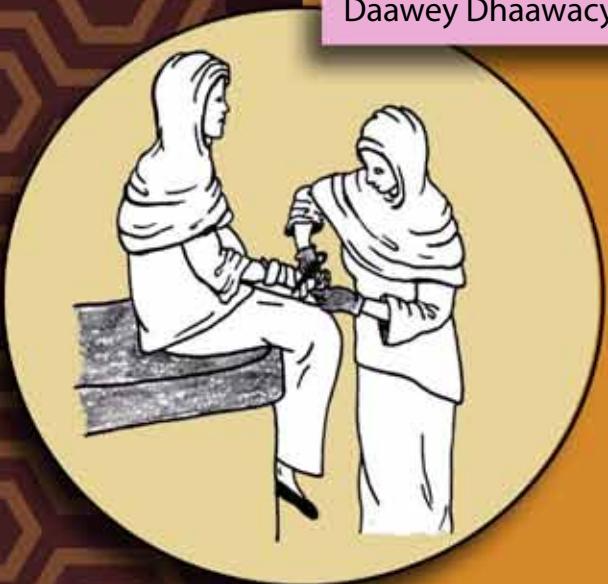


Aadidda xarun caafimaad sida ugu dhakhsiyaha  
badan waxay kugu caawin kartaa in aad heshid  
daryeel caafimaad, in aad ka hortagtid uur iyo  
jirro halis ah, iyo in aad heshid la talin.  
Adeegyada waa kuwo badbaadsan oo khaas ah.

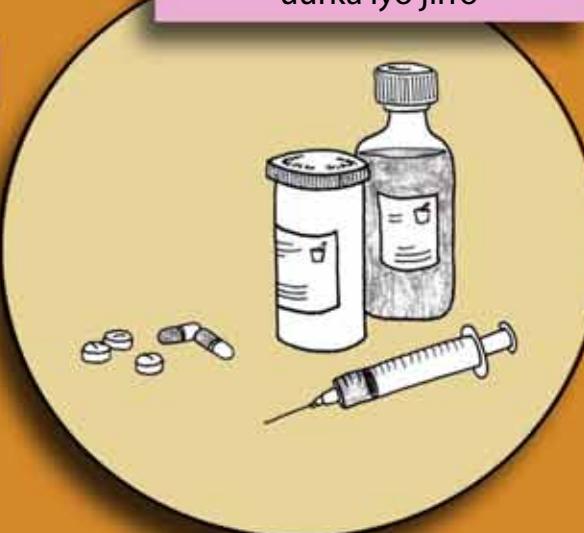
## Shaxda H

# Xarunta caafimaadka

Daawey Dhaawacyada



Daaweyn lagaga hortagayo  
uurka iyo jirro



La talin Taageero leh



- ❖ Si aad ugu hortagtid uurka, ka raadso walxaha uurga loogaga hortago oo degdeg ah (EC) bukaan-eegtada 5 maalmood gudahooda.
- ❖ Si aad ugu hortagtid caabuqyada galmaada la isugu gudbiyo, waydiiso daawada disha jeermiska bukaan-eegtada
- ❖ Si aad uga hortagtid fayruska HIV, waydiiso daawada ka hortagta fayruska ee loo yaqaano post-exposure prophylaxis (PEP) 3 maalmood gudahooda.
- ❖ Si aad uga hortagtid teetanada, waydiiso daawa ka hortagta teetanada ee loo yaqaano tetanus toxoid 1 toddobaad gudihiisa.
- ❖ Si aad ugu hortagtid cagaarshowga, waydiiso tallaal 2 toddobaad gudahooda.

Geli halkan calaamadda  
wakaaladda iyo khariidada.

## Shaxda I

# U diyaargarowga Carruur-dhalid

Soo qaado xirmo qalabka dhalinta ah

Qorshay in aad isticmaashid kalkaaliye dhalin oo xirfad leh iyo haddii suurtagl ay tahay, in aad ku dhashid isbitaal

Qorshayso gaadiid degdeg ah

Kala hadal qoyskaaga in ay qorsheeyaan xaalad degdeg ah

Geli halkan calaamadda wakaaladda iyo khariidada.



## Shaxda J

# Calaamadaha Uureysiga Dhibka-badan

Haddii ay tani kugu dhacdo,  
aad xarunta caafimaadka  
isla markiiba

Dhiigbox aad u daran

Madax xanuu  
aad u daran

Gacmo, cago ama  
waji bararan

Qandho / Dhaxan

Qallal

Xanuun uusleyda  
hoose ah

Geli halkan calaamadda  
wakaaladda iyo khariidada.

## Shaxda K

# Calaamadaha Halista ah Inta Lagu Guda Jiro Carruur-dhalista

Haddii ay tani kugu dhacdo,  
aad xarunta caafimaadka  
isla markiiba

Gacanta ama cagta oo  
madaxa ka soo horreeya

Foosha oo dheeraata

Qallal

Geli halkan calaamadda  
wakaaladda iyo khariidada.

Xarigga xudunta oo  
soo horumarta

In ka badan hal cunug

Dhiigbox aad u duran

## Muuqaalo la isku baddeli karo

Gun-dhigyada qaarkood, nidaamka gaadiidka ama summada xarunta caafimaadka waxaa laga yaabaa in ay duwan yihiin.

Fadlan u beddel muqaalada shaxyada F, G, H, I, J, K sida ku habboon.

Geli halkan calaamadda wakaaladda iyo khariidada.

